



HEP Application *Aplicación para el Programa HEP*

This information is strictly for program use and will not be reported to any other agency.
Esta información es solo para uso del programa y no será reportado a ninguna otra agencia.

Class Site *Sitio de clase* _____

How did you hear about the Program? Newspaper Radio Friend Other, _____

¿Como se enteró del programa? Periódico Radio Un amigo Otro, _____

PERSONAL INFORMATION *DATOS PERSONALES*

First Name *Primer nombre* _____ Middle Name *Segundo nombre* _____ Last Name *Apellido* _____

Mailing Address *Dirección de Correo* _____ City *Ciudad* _____ State *Estado* _____ ZIP *Código postal* _____

Physical Address (if different) *Domicilio (si es diferente)* _____ City *Ciudad* _____ State *Estado* _____ ZIP *Código postal* _____

Tel. No. *No. de TEL.* _ (____) _____ Cell No. *No. de celular* _ (____) _____

Birthdate *Fecha de nacimiento* ____/____/____ Gender *Sexo* _____ Nationality *Nacionalidad* _____

E-mail *Correo electrónico* _____

Marital Status *Estado civil*

Single *Soltero/a* Married *Casado/a* Divorced *Divorciado/a* Separated *Separado/a* Widowed/ *Viudo/a*

Ethnic Origin *Origen Étnico*

Anglo/*Anglo* Hispanic/*Hispano* Native American *Indígena Norte Americano* / Tribe *Tribu* _____

African-American/*Afro-Americano* Other/*Otro* _____

Emergency Contact Person *Nombre de la persona que se contacta en caso de emergencia* _____ Telephone No. *No. de teléfono* _____ (____) _____

EDUCATION INFORMATION *ESTUDIOS ANTERIORES*

Last School Attended *Ultima escuela que asistió* _____ School Address *Dirección de la escuela* _____ Last Grade Completed *Ultimo año que terminó* _____

Have you attended GED classes before? *¿Ha asistido a clases del GED en el pasado?* Yes *Si* No *No*

Where *Dónde* _____ When *Cuándo* _____

Have you taken the GED Exam before? *¿Ha presentado el examen del GED antes?* Yes *Si* No *No*

Where *Dónde* _____ When *Cuándo* _____

Subjects Passed *Materias aprobadas* _____

Study Language *En que idioma quiere estudiar* _____

QUALIFYING WORK INFORMATION *INFORMACIÓN DE TRABAJO PARA CALIFICAR*

Even though it is not a requirement to submit proof of work history to be considered for the High School Equivalency Program, if you have such documents available, please send copies with your application.

Aunque no es un requisito proveer prueba de su historia de trabajo para ser considerado para el Programa de Equivalencia de Preparatoria/Secundaria, si usted tiene documentos disponibles que comprueban su historial de trabajo, por favor de mandelos con su solicitud.

Person Working and Relationship *La persona que trabaja o trabajó en agricultura y relación:* _____

Approximate Dates *Fechas aproximadas* _____ To *Hasta* _____
Beginning date Month/Year/ *Mes/Año que empezó* _____ Month/Year/ *Mes/Año*

Type of Work (Please be Specific) *Tipo de trabajo realizado (Por Favor Sea Especificó)* _____

Employer's name *Nombre del empleador* _____ Address *Domicilio* _____ City *Ciudad* _____ State *Estado* _____ Phone number *Numero de TEL.* _____
(Optional *Opcional*) (Optional *Opcional*)

Person Working and Relationship *La persona que trabaja o trabajó en agricultura y relación:* _____

Approximate Dates *Fechas aproximadas* _____ To *Hasta* _____
Beginning date Month/Year/ *Mes/Año que empezó* _____ Month/Year/ *Mes/Año*

Type of Work (Please be Specific) *Tipo de trabajo realizado (Por Favor Sea Especificó)* _____

Employer's name *Nombre del empleador* _____ Address *Domicilio* _____ City *Ciudad* _____ State *Estado* _____ Phone number *Numero de TEL.* _____
(Optional *Opcional*) (Optional *Opcional*)

I certify that all of the information provided is true and is, to the best of my knowledge, correct and that I am a migrant or seasonal farm worker. My livelihood is earned from agricultural work and I meet all the requirements of eligibility.

I voluntarily absolve Crowder College and all persons that work in said school of whatever responsibility in case of accident, damage, illness and/or whatever other type of hazard that will or may occur in the commission of whatever trip, outing or activity of Crowder College in which I am a participant.

Por medio de lo presente hago constar que de acuerdo con lo que he entendido, la información acerca de mi trabajo como migrante y/o trabajador(a) de temporada es correcta y cierta. Mi trabajo principal se encuentra o se ha encontrado dentro del área de agricultura y cumplo con los requisitos para calificar para el programa de HEP.

Voluntariamente absuelvo a Crowder College y a toda la gente que en dicha escuela trabajan de cualquier responsabilidad en cuanto a accidentes, daños, enfermedades, y/o cualquier otro tipo de contratiempos que sucediera en el transcurso de cualquier viaje, salida, o actividad por parte de Crowder College en los que soy participante.

Signature *Firma* _____ Date *Fecha* _____

Witness Signature *Firma de testigo* _____ Date *Fecha* _____

IDENTIFICATION *IDENTIFICACIÓN*

To take the GED test in most states you must show official state identification; do you have a form of identification? **Yes** **No**
Para presentar el examen del GED en la mayoría de los estados, tiene que mostrar identificación del estado. ¿Tiene ID del estado? Si No

Form of Identification _____

Forma de identificación _____

SUCCESS PLAN *PLAN DE ÉXITO*

Proposed Test date *Fecha planeada de examen* _____

In order to meet the goals of the High School Equivalency Program and my personal goals, I will:
Para alcanzar las metas del Programa de Equivalencia de Escuela Preparatoria/Secundaria (HEP), yo voy a:

- Attend class every day, every week; if I can not attend class I will tell my teacher the reason for the absence.
Asistir a las clases del GED todas las semanas. Si no puedo asistir a una sesión de clase, yo le avisaré a mi maestro(a) y le diré cual es razón que tengo para faltar.
- Be prepared for class activities and complete outside assignments to the best of my ability.
Prepararme para las actividades de la clase y completar tareas afuera de la clase haciendo mi mayor esfuerzo.
- Attend scheduled GED exam session.
Asistir a mi sesión designada para tomar el GED.

If I have trouble fulfilling the above commitments, I will speak with HEP staff and work with them to find a solution.

Si no puedo cumplir con cualquiera de mis metas, voy a hablar inmediatamente con el personal de HEP y me comprometeré a encontrar una solución satisfactoria.

After I get my GED, my dream is:

Después de obtener mi diploma, mi sueño es:

_____ College *Universidad*

_____ A Better Job *Un mejor trabajo*

_____ A Military Career *Una carrera militar*

I am committed to my success and will abide by this success plan.

Yo me comprometo a cumplir este plan de éxito.

Student's Signature *Firma del estudiante*

Date *Fecha*

Teacher/Staff Signature

Firma del instructor/personal de HEP

Date *Fecha*

